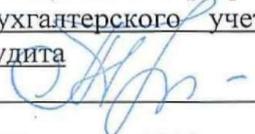


Министерство образования и науки РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО  
Заведующий кафедрой  
Бухгалтерского учета, анализа и  
аудита

 А.Т. Петрова

« 28 » июня 2018г.  
Торгово-экономический институт

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
Иностранных языков

 А.С. Щитников

«27 » июня 2018г.  
Торгово-экономический институт

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Дисциплина ФТД.2 Профессионально-ориентированный иностранный язык

Направление подготовки / 38.04.08 Финансы и кредит  
специальность

Направленность (профиль) 38.04.08.03 «Стратегические финансы»

Форма обучения очная

Год набора 2018

Красноярск 2018

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе

380000 «ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ»

Направления подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 38.04.08 Финансы и кредит по магистерской программе  
38.04.08.03 «Стратегические финансы» очная форма обучения год набора  
2018

Программу  
составили



к.п.н., доцент, Щитников Александр Савельевич

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Цели изучения дисциплины: приобретение обучаемыми определенных компетенций, уровень которых позволяет использовать иностранный язык практически в профессиональной (производственной и научной) деятельности.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи обучения формулируются как конечные требования к результатам освоения дисциплины и выражаются в совокупности систематичных, осознанных и устойчивых знаний, умений и навыков, по всем видам речевой деятельности на изучаемом иностранном языке.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<b>ОК-1: Способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	основные методы сбора и анализа информации,
Уровень 2	способы формализации цели
Уровень 3	методы достижения цели
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	структурировать исходную информацию
Уровень 2	анализировать и обобщать информацию
Уровень 3	ставить цель и формулировать задачи по её достижению
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	способами рациональной постановки общественных и экономических задач
Уровень 2	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
Уровень 3	культурой мышления
<b>ОК-3: Готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы
Уровень 2	основные методологические принципы ведения научной дискуссии, принципы формирования нового знания
Уровень 3	основы разработки программы и плана исследования, формулирования рабочих гипотез
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	критически интерпретировать понятийный аппарат объекта исследования
Уровень 2	обобщать и компилировать научную информацию, анализировать роль и место научных изысканий
Уровень 3	представлять и докладывать результаты научного поиска, формулировать решаемую задачу

	<b>Владеть:</b>
Уровень 1	методами исследовательской деятельности
Уровень 2	навыками формирования собственной гипотезы и творческого решения

	задачи
Уровень 3	навыками выделения и обоснования новизны результатов исследования
<b>ОПК-1: Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень 1	состав и виды профессиональной документации/отчетности, в том числе на иностранном языке, коммуникативной деятельности в устной и письменной формах
Уровень 2	принципы разработки научного сообщения
Уровень 3	порядок формирования доказательной базы результатов научного исследования
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	формулировать и выражать собственные умозаключения в ходе общения с коллегами
Уровень 2	ставить научную проблему и доказать научную новизну предлагаемых путей ее решения
Уровень 3	излагать этапы, методику и результаты научных исследований в научной статье, диссертации
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	способностью анализировать проблемные ситуации, находить пути их решения
Уровень 2	навыками публичных выступлений
Уровень 3	навыками научных дискуссий

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Базируется на знаниях, полученных в программах бакалавриата

Профессионально-ориентированный иностранный язык  
научно-исследовательская работа

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. часов)	Семестр	
		3	4

<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>2 (72)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>0,89 (32)</b>	<b>0,44 (16)</b>	<b>0,44 (16)</b>
занятия лекционного типа	0,33 (12)	0,17 (6)	0,17 (6)
занятия семинарского типа			
в том числе: семинары			
практические занятия	0,56 (20)	0,28 (10)	0,28 (10)
практикумы			
лабораторные работы			
другие виды контактной работы			
в том числе: групповые консультации			
индивидуальные консультации			
иная внеаудиторная контактная работа:			
групповые занятия			
индивидуальные занятия			
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1,11 (40)</b>	<b>0,56 (20)</b>	<b>0,56 (20)</b>
изучение теоретического курса (ТО)			
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)			
реферат, эссе (Р)			
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет
<b>Промежуточная аттестация (Зачёт)</b>			

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Деловая культура англоговорящих стран.	6	10	0	20	ОК-1 ОК-3 ОПК-1
2	Традиции ведения бизнеса в англоговорящих странах.	6	4	0	10	ОК-1 ОК-3 ОПК-1
3	Национально-культурные различия в переговорном процессе и в принятии решений. Значимость различий деловой культуры в мире англоговорящих стран.	0	6	0	10	ОК-1 ОК-3 ОПК-1
Всего		12	20	0	40	

#### 3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме

1	1	1. Аккультурации в ходе делового общения. Налаживание контактов) (общение внутри компании и за ее пределами (клиенты, партнеры). 2. Значение неязыкового элемента для деловой коммуникации.	6	0	0
2	2	1. Бизнес этикет англоговорящих стран. 2. Преодоление межкультурного шока и решение конфликтов.	6	0	0
Всего			12	0	0

### 3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	1. Аккультурации в ходе делового общения. Налаживание контактов) (общение внутри компании и за ее пределами (клиенты, партнеры). 2. Значение неязыкового элемента для деловой коммуникации.	10	0	0
2	2	1. Бизнес этикет англоговорящих стран. 2. Преодоление межкультурного шока и решение конфликтов.	4	0	0
3	3	1. Ведение письменных и устных переговоров. 2. Эффективное представление информации.	6	0	0
Всего			20	0	0

### 3.4 Лабораторные занятия

№	№	Наименование занятий	Объем в акад. часах
---	---	----------------------	---------------------

п/п	раздела дисциплины		Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

#### **4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Ямских Т. Н.	Иностранный язык (английский). Сборник текстов для чтения и перевода: учеб.-метод. пособие [для студентов спец. 080109.65 «Бухгалтерский учет», 080105.65 «Финансы и кредит», 080107.65 «Налоги и налогообложение», 080102.65 «Мировая экономика»]	Красноярск: СФУ, 2012

#### **5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации**

##### 5.1 Перечень видов оценочных средств

- 1) перевод научной литературы по специальности, письменный перевод статьи;
- 2) проверочная работа (контрольные вопросы);
- 3) аннотирование, реферирование;
- 4) составление обзоров;
- 5) словарь (глоссарий);
- 6) презентация научной работы по специальности (часть зачета).

##### 5.2 Контрольные вопросы и задания

Примеры контрольных вопросов по дисциплине.

1. Concern was expressed by the office manager that the company would buy an ..... financial package.
  - a) agreeable
  - b) actual
  - c) affordable
  - d) absolute

2. Having attended the office procedures course all employees were expected to ..... what they had learned and introduce it into their daily routine. a) reinforce

- b) respond
- c) react
- d) resource

3. Visiting clients had commented on the casual dress ..... of most of the clerical staff. a) manner

- b) method
- c) feature
- d) code

4. The ..... of staff doing physical exercises before the start of the day is well established in Japanese companies.

- a) practical
- b) practicality
- c) practice
- d) practically

5. There is a lengthy procedure used in this office for staff who have produced shoddy work and it begins with a ..... warning. a) wordy

- b) verbal
- c) worded
- d) verbose

6. They really need to keep a check on the stationery supplies as they've run ..... A4 paper once again.

- a) in to
- b) up for
- c) out of
- d) up to

7. There was no fixed agenda for that particular day as it was to be regarded simply as a ..... meeting.

- a) possible
- b) probable
- c) unplanned
- d) casual

8. A troubleshooter was brought into the office from another firm to get rid of some very ..... procedures.

- a) outdated
- b) completed
- c) finished

d) ended

5.3 Темы письменных работ  
не предусмотрены учебным планом

**6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы,  
необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Хайбуллина Д. Т.	Иностранный язык в деловом и профессиональном общении: учеб.- метод. пособие [для практич. занятий и самостоят. работ для студентов напр. 080300.68 «Финансы и кредит»]	Красноярск: СФУ, 2013
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Рогозин А. Ю.	Иностранный язык в профессиональной сфере: учеб.- метод. пособие	Красноярск: СФУ, 2013
Л2.2	Хайбуллина Д. Т.	Иностранный язык в деловом и профессиональном общении: учеб.- метод. пособие	Красноярск: СФУ, 2013
Л2.3	Жданович В. В.	Иностранный язык в деловом общении: учеб.-метод. пособие [для студентов напр. 080300.68.00.01 «Финансовые рынки»]	Красноярск: СФУ, 2013
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Разумовская В. А.	Иностранный язык в деловом и профессиональном общении: учеб.- метод. пособие	Красноярск: СФУ, 2013
Л3.2	Троссель М. В.	Иностранный язык в профессиональном общении: учеб.-метод. пособие [для практич. занятий и самостоят. работы для студентов программы 080300.68.00.01 «Финансовые рынки» напр. 080300.68 «Финансы и кредит»]	Красноярск: СФУ, 2013
Л3.3	Ямских Т. Н.	Иностранный язык (английский). Сборник текстов для чтения и перевода: учеб.-метод. пособие [для студентов спец. 080109.65 «Бухгалтерский учет», 080105.65 «Финансы и кредит», 080107.65 «Налоги и налогообложение», 080102.65 «Мировая экономика»]	Красноярск: СФУ, 2012

**7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Э1	«Инфра-М»	<a href="http://www.znaniium.com">http://www.znaniium.com</a>
Э2	«Национальный цифровой ресурс «Руконт»	<a href="http://rucont.ru">http://rucont.ru</a>
Э3	An Outline of American Economy/ ИП	<a href="http://usinfo.state.gov/products/pubs/oec on.chap2/htm">http://usinfo.state.gov/products/pubs/oec on.chap2/htm</a>
Э4	Language and Culture	<a href="http://theguardianonline.co.uk">http://theguardianonline.co.uk</a>
Э5	Список около 200 словарей	<a href="http://www.yourdictionary.com/">http://www.yourdictionary.com/</a>
Э6	Writing Help	<a href="http://www.ruthvilmi.net/hut/LangHelp/ Writing/index.html">http://www.ruthvilmi.net/hut/LangHelp/ Writing/index.html</a>
Э7	Vocabulary Self-Study Quizzes	<a href="http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/v ocabulary.html">http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/v ocabulary.html</a>

**8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

№ п/п Темы (разделы) дисциплины Самостоятельная работа (акад. часы) Формируемы компетенции

1 2 3 4

1. Деловая культура англоговорящих стран. 12 ОК-1

ОК-3

ОПК-1

2. Традиции ведения бизнеса в англоговорящих странах. 12 ОК-1

ОК-3

ОПК-1

3. Национально-культурные различия в переговорном процессе и в принятии решений. Значимость различий деловой культуры в мире англоговорящих стран. 12 ОК-1

ОК-3

ОПК-1

Итого 36

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)**

### **9.1 Перечень необходимого программного обеспечения**

9.1.1	Microsoft® Windows® Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level (Microsoft® Windows® XP) Лицсертификат 45676576 от 02.07.2009, бессрочный;
9.1.2	Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level Лицсертификат 43164214 от 06.12.2007, бессрочный;
9.1.3	ESET NOD32 Antivirus Business Edition for 2750 users Лицсертификат EAV-0189835462 от 10.04.2017;
9.1.4	Kaspersky Endpoint Security Лицсертификат 2462-170522-081649-547-546 от 22.05.2017;
9.1.5	1С: предприятие 8.2 Лицензионное соглашение 8922406, 9334111 от 03.02.2015

### **9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем**

9.2.1	Перечень необходимых информационных справочных систем
9.2.2	1 Научная библиотека СФУ <a href="http://bik.sfu-kras.ru/">http://bik.sfu-kras.ru/</a>
9.2.3	2 Научная электронная библиотека (eLIBRARY.RU) <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
9.2.4	3 Электронно-библиотечная система "ИНФРА-М" <a href="http://www.znaniium.com/">http://www.znaniium.com/</a>
9.2.5	4 СПС «Консультант Плюс» <a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a>
9.2.6	5 СПС «Гарант» <a href="http://www.garant.ru/">http://www.garant.ru/</a>

## **10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Кафедра иностранных языков, осуществляющая реализацию дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы магистров, предусмотренных учебным планом подготовки и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

При использовании электронных изданий университет обеспечивает каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе или библиотеке в соответствии с объектом изучаемых дисциплин, включая выход в Интернет.

В ходе изучения дисциплины «Иностранный язык для профессиональных целей» в ТЭИ СФУ в основном используются учебные аудитории 7-25 и 7-26. Оснащенные познавательными учебными пособиями в виде тематических стендов, таблиц и демонстрационной техникой, используемой при проведении занятий: ноутбук ASUS INTEL, проектор Optoma DS211, экран, а так же аудио-проигрыватели (магнитола VINEK) и видеопроигрыватели (видеоплеер «JVC p 185» и телевизионный приёмник).

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего назначения.